

海外纪行

政协连云港市委员会文史资料委员会编

主 编 张良群

副主编 刘成钰

中国矿业大学出版社

《海外纪行》编委会

主 任	胡为德			
副主任	徐开第			
委 员	田作江	范永泉	郑遵武	
	马维法	张良群	刘成钰	
主 编	张良群			
副主编	刘成钰			
编 辑	朱炳旭			

前 言

《海外纪行》是连云港市1983年以来部分出访人员在亚洲、欧洲、非洲、北美洲、大洋洲等五大洲20多个国家和地区访问、考察、工作情况的见闻实录。书中着重介绍了海外大量有价值的信息、可资借鉴的经验和异国他乡的风土人情，内容丰富，史料翔实。30多位作者，有领导干部、科技人员和新闻文艺工作者。他们将自己在海外的亲见、亲闻、亲历，用朴素的语言、流畅的文笔，如实直录，读来亲切、自然，具有较强的知识性、史料性和可读性，颇具吸引力、说服力和感染力，为丰富本地历史记载留下了不可或缺、而又十分有意义的一页。

人民政协文史资料征集工作向建国后转移，为文史工作开辟了广阔的新天地。《海外纪行》的征编出版，既是文史工作领域拓宽的产物，又是对改革开放史料征集的一种尝试。旨在扩大读者群，让更多的人了解世界，使我们的开放城市更加开放。同时，也启示出国人员，在海外要做“有心人”，要留下或多或少值得回味的片言只语，以与“家里人”共飨。这也算是一种不可推却的义务。

“鉴往知来”，“有益今人，惠及后世”，是对文史资料总体而言，《海外纪行》若能如此发挥作用，则是对编者和作者的最大鼓舞和最高奖赏。

愿《海外纪行》能得到广大读者的认可，更望各位能坦诚斧正。

编者
1997年9月

目 录

前言

徐福在佐贺	宋开智 (1)
访日观感	胡为德 (6)
访日散记	李中军 (9)
携手架起友谊桥	
——连堺结好签字仪式印象	树成林 (23)
他们曾创辉煌	
——连云港京剧团访堺公演	张良群 (26)
东瀛半月	张正渭 (44)
访日杂谈	戴国邦 (48)
佐贺纪行	周锦屏 (61)
访日随笔三题	单振林 (65)
访日随感	石仁勇 (70)
访日纪事	陈凤桐 (73)
访日印象	孟 平 (77)
韩国讲学记	李洪甫 (81)
初识木浦	
——访韩散记	张良群 (112)
难忘木浦之行	彭维友 (126)
平壤之行话朝鲜	周 君 (129)
访泰散记	陈天柱 (135)
新加坡印象	李道莹 (153)
千岛之国纪行	徐文基 (157)

漫游俄罗斯.....	周维先 (163)
访问中亚三国印象记.....	许维铭 (186)
科威特见闻.....	赵成锭 (223)
以色列之行.....	苏长流 (228)
国外惊鸿.....	侍守江 (237)
西德考察散记.....	胡为德 (242)
荷兰考察散记.....	程智培 (253)
醉在多瑙河	
——赴德散记.....	汤志和 (264)
巴黎购书.....	宋开智 (268)
访美记事.....	李万来 (270)
访美有感.....	何浩明 (277)
在星条旗的国度里.....	赵 鸣 (281)
枫叶下的随想.....	胡士斌 (292)
澳洲之行.....	贾继明 (298)
难忘的一页	
——连云港市与大吉朗市结好纪实.....	李 亚 (315)
飞向大洋洲.....	李洪甫 (319)
新西兰之行.....	赵 鸣 (332)
岛国上的友好城市——纳皮尔.....	李 亚 (345)
肯尼亚见闻录.....	许维铭 (348)

徐 福 在 佐 贺

宋开智

1990年3月份，应日本国佐贺市诸富町的邀请，我和赣榆县政协主席苏波、徐福第七十代孙徐广法一行3人，组成我市第一个专访佐贺的代表团，对佐贺作了短暂访问。虽然已事隔8年，但当年在佐贺情景，至今仍历历在目。

长 崎 机 场 话 徐 福

3月5日，我们从上海虹桥机场起飞，1小时10分钟之后，便降落在长崎机场。

诸富町的朋友们已在机场大厅拉起横幅欢迎我们。接机的都是过去见过面的朋友，这次在异国相见，格外亲切，像久别重逢的老朋友一样，热烈握手，互致问候，一起在欢迎横幅前留影。

朋友们领我们在机场餐厅吃午饭。多次来中国的村冈女士和大家比较熟，边吃边给我们讲故事。她说，徐福在日本有个恋人，名叫阿辰。她非常爱徐福，徐福也爱她，但始终未结婚。后来徐福要继续到很远的地方去寻找仙药，要离开诸富町叫金立的这个地方。临行前，徐福对阿辰姑娘告别说：“我5年后还要回来。”阿辰错听成50年后回来，非常地失望和忧伤，不久便忧郁而死。坐在一旁的翻译伊藤女士很有感慨地说：“可惜当时没有翻译，否则就不会发生这样的误会了。”我说：“要是伊藤小姐在场就好了。”大家笑着点头称是。

村冈女士继续讲故事。她说，后来人们为了纪念忠诚于爱情的阿辰姑娘，在金立专门为阿辰塑了一座塑像，成双成对的年轻人经常去拜望她，就像中国的老百姓拜观音菩萨一样。村冈女士说到这里，又来了个自我介绍：“我就是个徐福迷，我就是阿辰。”说得大家都笑了起来。我指着苏波先生对大家说：“我们有徐福研究会的会长，有徐福的后裔（指徐广法），有徐福科长（指诸富町的总务科长吉次敏孝），有徐福迷（指村冈），今天是热心徐福研究的徐福迷们的一次大聚会。”又是一阵欢笑。

一顿午餐，大家吃得轻松愉快、心情舒畅。虽然刚刚踏上异国的土地，但觉大家心已相通，陌生感一扫而净。我想应该感谢徐福，是他使我们两市人民这么亲近、这么融洽。

记者抢拍徐广法的新闻

离开长崎机场，东行两小时，日本朋友们直接把我们接到诸富町办公厅大院。只见这里已站满了夹道欢迎的人群，办公厅门前挂上了鲜红的大幅欢迎标语，小学生手持中日两国国旗，列队欢迎。三位小朋友给我们献上鲜花。

在诸富町会议室，町长、议长等人会见了我们。町长阪井力夫和我分别致词，话题都是徐福，站在一旁的新闻记者似乎并不感兴趣，摄像机、照相机几乎都集中在徐广法身边，他们都在等待着这位徐福的后裔尽快发表讲话。我们的致词一结束，没等徐广法开口，迫不急待的记者们便向他发问：“您到诸富町来有何感想？”徐广法从容地说：“非常高兴。”“你对诸富町是徐福的登陆地是怎么看的？”徐广法说：“我相信这里是先人徐福的登陆地。”记者们如获至宝，采访便大功告成。町长乘机拉住徐广法的手让记者拍照、录像，徐广法一时俨然成了神仙、新闻人物，成了电视名星。

行当晚，7点20分，佐贺县电视台的新闻节目中就播放了这条消息，题目是：“七十代徐福来佐贺！”

7点30分，诸富町举行盛大宴会欢迎代表团。町长、副町长、议长；县、市、町徐福研究会的会长、佐贺市副市长、华侨商会的会长以及各界人士大约70多人参加了宴会。宴会上双方都发表了热情洋溢的讲话，大家交换名片，频频举杯，气氛热烈。最受欢迎的人当然还是徐广法。

焦点是徐广法

3月6日上午，举行盛大的“庆祝徐福像披露式”。为搞好这次庆祝活动，诸富町政府专门组织力量，在靠海边的地方平整了一大块广场作为露天会场。主席台上摆放着新雕塑的徐福像，用红绸覆盖。来自县、市、町的领导和各级徐福研究会的会长们都在主席台上就座。台下临时摆放的数百张椅子上都坐满了人，四周观看的群众有上千人之多。我们注意到，会场周围的各种摊点，不论供应吃的、玩的，还是音像物品，都与徐福有关。这给我们的启发很大，我们认识到围绕着徐福这个历史人物，可以做很多文章。

庆祝仪式开始后，日方县、市、町的代表和中方团长先后讲话。待到徐广法讲话时，所有的记者、台下的民众，都一拥而上，挤到主席台前，每人手里一架照相机或摄像机。我从主席台上看下去，台前黑压压的全是照相机、摄影机的镜头，闪光灯不停地闪亮，徐广法先生的尊容被一一摄进各自的镜头。那拥挤、虔诚而又热烈的场面，使我深深地感受到日本人民对徐福怀有极为深厚的崇敬之情。

揭幕仪式后，在广场上举行了盛大的演出。最精彩的是龙舞，那是他们专程到长崎市学习赶排的节目。长龙奔腾，上下翻飞，场面热烈，引来阵阵喝彩声。一群男孩演出的狮子舞也很逗人喜爱。幼儿园的小朋友们头戴稀奇古怪的面具，演出了日本传统舞蹈，据说在战斗中戴上那面具，是可以吓退敌人的。一幕幕精彩的演出，把中日文化交融的内涵艺术地再现给观众，产生了强烈的感染力。

演出结束，人们还不愿离去，纷纷找徐广法先生和我们几人合

影。诸富町的朋友带我们参观摊点上摆出的各种商品，摊点的主人们热情地请我们品尝徐福饼，饮徐福酒，还给我们赠送了歌唱徐福的音乐磁带。这里的氛围，体现了一个集中的主题：徐福。

丰富的遗迹和传说

在诸富町，朋友们带领我们参观游览，内容无不都与徐福有关。

首先参观的是徐福登陆地。前面是有明海，近岸处是一片海滩，芦苇丛生，我们的脚下是用以挡海潮的大堤。日本朋友向我们介绍，徐福就是从这里登陆的。我查看了一下地图，连云港、佐贺同在一个纬度线上，直线距离最近，徐福最先在这里登陆应该可信。朋友们还介绍说相传当时徐福从船上下海，趟水上岸，经过芦苇荡时，把那一片叶子刮掉了，所以这里的芦苇叶子不对称，都是单片的。看着这特异品种的芦苇，再品味那民间的传说，你不得不相信，徐福确实是在这里上岸的。

在诸富町与徐福有关的遗迹和传说还真不少呢！在一座古老的房舍内，有徐福曾在此洗手的水井，日本人叫御手井。在新北神社门前，一棵古柏已有2000多年的历史，与徐福也有不解之缘。民间流传徐福带来的小麦饼，产妇吃了可以下奶，诸富的金山有一种草叫下奶棵，唯有金山有，其他地方找不到。

在诸富町徐福热得很，在佐贺市同样如此。我们每到一地，都有鲜花，都有红旗，都有欢迎人群，都听到关于徐福的许多传说，日本人民对徐福怀有浓烈的敬意，使徐福后人、徐福故乡来的客人们无时无刻不感受着这种深情厚意。日本HNK电视台、西日本新闻社以及佐贺电视台都纷纷来采访我们。西日本新闻社佐贺总局局长玉川孝道先生还专门召开了采访座谈会，请徐广法谈谈第一次到诸富町的感想，请苏波介绍徐福家谱，请我谈谈两市结为友好城市的可能性。看得出来，日本新闻界及各界人士十分关注徐福后裔

的这次来访，十分关注徐福的家世，十分关注徐福研究，十分关注通过徐福搭起的这座友谊之桥，希望进一步促进连云港市与佐贺市的友好关系，促进赣榆县与诸富町的友好关系，促进中日两国人民之间的友好关系。相信通过他们的努力徐福的传说会借助现代新闻媒体越传越远。

结束了在佐贺的短暂访问，仍旧从长崎返回。登机前，在机场突然发现了很多朋友们从诸富町开车赶来为我们送行，有的还送来了照片，送来了小礼品，大家似有说不完的话。

随着第一个访佐贺代表团的访问成功，两地的交往就更加频繁了。

访 日 观 感

胡为德

我们连云港友好代表团一行5人，应大阪府港湾局的邀请，于1991年5月底6月初对日本进行了为期11天的友好访问。

这次访问，我们重点考察港口和参观大型工程。代表团考察了堺泉北港、大阪港和神户港。之后，又和三大港湾公司负责人进行了详细交谈。通过考察和座谈，使我们了解到国际港口的建设、生产情况，增长了见识，拓宽了视野，留下了深刻的印象。

印象之一是大规模填海造陆，建设港口。日本的港口建设很多都是填海造陆而成。规模浩大的填海工程是从60年代开始的，最有代表性的是神户港。神户港是一个人工岛，背靠六甲山，山上的石料是填海石料的主要来源。神户的劈山填海规模宏大，不仅建造码头、货场、库区，而且填出一个海滨城市。日本是一个岛国，陆域狭窄，填海造陆是他们增加陆地的主要措施，合理、节约使用陆地也是他们十分注意的问题。全面规划、综合开发、有效地利用每一块土地，都纳入法治管理的轨道。

印象之二是日本港口建设的总体布局比较科学合理，给我们很多启示。日本港口城市的平面布置大体可以分为前后三个层次：前沿是码头，中间是作业区域、货场、库区，后面是港口的服务设施、第三产业。专用码头的后方，大多是临海工业区。这样的平面布置，就把港和城有机地结合起来，而且港、城建设中的问题，可以统筹兼顾，合理解决。我觉得我市新港区的规划建设，要借鉴这方

面的经验；老港区的改造，应通过适当的调整，逐步完善。

印象之三是先进的集装箱码头和运输。集装箱运输在日本比较发达，定期航班几乎遍及世界各港。他们称“要把港口建成国际物流、信息流的中心”。三个港口的公用码头和专用码头除大宗散、杂货外，多采用集装箱运输。集装箱码头运输的工艺、流程、吊装机械、箱桥运输都较先进，最明显的特点是：靠船岸线长，堆场面积大，运输流程合理。吊箱门机和箱桥运输机械灵活、便捷、安全、高效。

印象之四是港口管理现代化。日本港的布局比较合理，机械化程度高，用工少，效率高，一座万余平方米的多层仓库，只用16个人。港口作业都有监控系统，在中央控制室可以观察全港作业，及时进行生产调度。各种计量装置及数据处理以及整个管理网络都进入微机联网。

印象之五是参观三项大型工程，可以看出日本经济、科技实力的强大。我们在堺泉北参观了关西海上新空港的建设、在冈山参观了濑户大桥、在东京都厅参观了高层建设区，深深感到一个现代化国家的城市基础设施，特别是大交通设施必须先行。日本在这方面花了很大力气。正在建设中的关西国际机场，是堺泉北海上抛填起来的一座大型机场，整个填海面积为511公顷，共用各种料石1亿8千万立方米，目前填海已达到设计标高，开始进行跑道、地面设施及导航系统的建设，与陆地连接的新空港联络桥以及通往大阪的高架路已基本建成，1993年可以完工使用。关西海上新空港开通后，可以起降国际大型飞机，将大大改善关西地区的空运条件。连结本洲、四国的濑户大桥，是世界上较长的大桥之一。从本洲鹿儿岛到四国坂出大桥长度为13.1公里，斜拉桥造型气势雄伟，上有四车道高速公路，下有专用电车道，斜拉桥的粗钢丝缆绳直径为1米。日本东京都厅附近的高层建设也引人注目。由于日本陆地面积少，旧城改造、新区建设都向空中发展，提倡高层建筑。

我们在东京都厅了望大厅观察周围，高楼林立（楼高一般都在40层左右），虽然给周围环境、使用条件带来了不少问题，但由于用地紧张，也只能作此选择。

在11天的访问过程中，我们亲身感受到，我国新亚欧大陆桥的贯通，连云港作为东桥头堡的重要地位，连云港港口建设的速度都引人注目，特别是日本国的港、航部门、码头公司对此极为关心。在大阪，在东京，很多船舶会社和船务公司都询问我国新亚欧大陆桥的贯通情况及连云港港口的建设情况，向我们提供信息，提出合作意向，并希望新开通的大陆桥做到便捷、安全、高效，对连云港集装箱码头简易投产也非常赞赏。

我们这次出访日本，考察访问的效果是好的，在港口的建设和生产方面学到了不少新的东西，这对于加强我们友好港之间的友好合作关系，做好本职工作都是有益的。日本港口的建设和生产以及科学技术、科学管理等有很多经验值得我们学习和借鉴，但又要根据我国的国情，实事求是地加以吸取。资本主义社会固有的矛盾，在日本某些侧面也明显地表现出来，如贫富的悬殊，等级的森严，人际关系中的派系纷争等。日本的经济也并不那么景气。新日铁钢铁公司就处于半停产状态。日本城市问题也比较突出，汽车增多，道路不适应，车辆阻塞，汽车尾气污染，大气质量下降以及城市绿地减少，楼房簇拥，给人以压抑感。我们深深体会到，在共产党领导下，只有坚定不移地走有中国特色的社会主义道路，继续改革开放，我国的国民经济一定能够搞上去，社会主义道路一定会使中国迅速发展。

访 日 散 记

李中军

日本市场一瞥

考察日本的农产品市场，是我们团组赴日的主要任务之一。

东京最大的水产品批发市场紧靠东京港口，在繁华地段的银座一侧。上午9时多，野村贸易南方水产部的大泽和高木二位先生陪同我们来到这里，只见市场前的广场上，众多的运货车辆进进出出，一派繁忙景象，远远望去，“中央卸卖市场”6个大字，镶嵌在一座庞大的建筑物上，这就是交易大厅。进入厅内，发现纵横交叉的十几条通道，将大厅分割为一个个方型摊位，四面陈列着各类水产品：有海水的、淡水的、速冻的、鲜活的，种类齐全，应有尽有，从中国进口的对虾也有销售，如同一个水产博物馆。有几个柜台正将几百斤的大海鱼分割出售，各类鱼虾大都经过加工，并用碎冰块保鲜；电瓶运货车在厅内来来往往，自来水管不停地冲刷地面。我们在厅内左转右拐，粗略估计，交易厅不下几万平米，有上百家经营摊位。这么大的地盘、这么多的摊位经营着这么多的水产品，环境却清洁卫生，一扫我们对水产品市场固有的印象。

据介绍，日本的水产品流通要经过好多环节。这家批发市场的经营者，先是从大的贸易商社批发大宗水产品，经过稍微的加工处理，再从这里批发给各大宾馆、饭店及小型水产店，他们再销给最终消费者。

大阪的农产品批发市场是综合性的，由蔬菜、果品、水产品等几个专业市场组成。在交易大厅内，果品、蔬菜均为纸箱包装，分类码放，摊位前都有开箱的样品陈列。箱内的蔬菜没有散装的，比如大蒜头是一头头摆齐，中间有方格纸板相隔；大葱也是剥皮去根去叶干干净净上下扎好整齐摆放。据介绍，批发市场的货物国内是由农协按计划送来，国外是由有关进口商按合同供货。我们看到了从中国进口的青刀豆、芋仔、蒜苔等蔬菜，大都是山东货，但包装与日本自产的相差甚远。

直接与家庭消费见面的是遍布市区的蔬菜商店。一日，在同远藤商事洽谈业务之后，我们顺便逛了一家蔬菜自选商店或曰食品超级市场。大厅四周的陈列台上，分别摆放着各类肉食品、水产品的小包装，冷气自上而下不断喷射；大厅中间纵横竖立着若干货架，各类蔬菜整齐摆列其上。加工好的蔬菜干干净净，按重量或按个数用塑料薄膜包装，并标有价码，多数包装袋上有条码。购菜者从进出口外推一辆四轮车入内，选毕蔬菜再推到进出口内侧，营业员从推车上的一件件向外拿，经过自动扫描计款机自动打印出货物的明细表及交款数。

我们在各个货架上细细观看，发现各类蔬菜品种众多，包装精致，价格也很可观。出于习惯或某种心理，我们每看一种蔬菜价格往往迅速折算成人民币并与国内价格相比，其价格之高令人咋舌。比如一棵大白菜需要20元人民币，我们真连白菜都吃不起，但与日本国民的收入相比，恐怕就微不足道了。

高效率 高洁度的农产品加工厂

从东京乘火车到千叶，再乘出租车行驶三十多公里，来到一个环境幽静的小山凹。三菱商事安排我们参观的菱东肉鸡加工厂就坐落在这里。

社长村岸孝雄先生引导我们来到加工车间。两条生产线正在

作业。从相邻的宰杀车间传送过来的整鸡，在这里分割、包装、速冻。现代化的流水作业，使活鸡仅经过半个多小时就变为最终产品。这个厂年加工肉鸡500万只，是东京附近最大的一家肉鸡加工专业厂，产品当天就送达东京用户手里。

据社长介绍，因东京郊外的加工场有环境污染现象，政府规定规模小的工厂不能开业，但像菱东这样规模的也不能再扩大，因此下步要搞深度加工，如做烤肉等。如果以后不能用国产的肉鸡加工，就要从中国、泰国、巴西等地进口。他告诉我们，近来东京地方劳动力不够，公司内的国外劳力约占7%，将来可能更多。交流形式可采用引进中国的研修生。目前在这个厂的研修生是秘鲁的日侨，因为对日侨限制很少。他说，以后原料要靠国外，一部份劳力也要靠国外，这是发展的趋势。

在大阪，三木通商安排我们考察了兵库县三木市的三木工场。这个场是八木通商的用户，是加工草莓的专厂，年加工草莓酱2500吨。其大部分原料从美国、韩国、泰国进口，我市出口日本的草莓也已进入该厂。车间里的妇女们在不锈钢的器皿里对草莓一颗一颗进行挑拣，去除草莓里的杂质。我们征求对我市产品的意见，生产部长须藤正幸告诉我们，我市发去的4集装箱草莓，大都熟过头了，特别是还混有头发。他认为这是我们加工时工人的工作帽没有戴好的缘故，要求在这方面要注意。当我们提出可以更多地供货时，这位部长说：关键是质量，如质量好，可以逐年增加。看来，在保证质量的前提下，草莓等农产品出口的潜力还是很大的。

农产品出口日本大有作为

日本农产品市场对外的需求量较大，目前从国外进口的农产品种类也很多。我们接触的几家商事从中国进口的产品有肉鸡、对虾、青刀豆、萝卜、蒜苗、金针菜、菠菜、莲藕、河运豆、花菜、洋葱、芋仔、芦笋以及冻花生、油炸山芋、板栗等，其中有些品种我市也有出

口，但数量不大。

据一家商事介绍，过去大都从台湾、韩国等地进口农产品，但现在许多商事都纷纷转向大陆，有些港台商在大陆做的蔬菜生意大都销往日本，这对我市发展创汇农业是一个很好的机遇，完全可以放手大搞。同时，我市在地理位置、气候、土壤、栽培技术等方面优势很多，完全是可以搞好的。

由于蔬菜是市场长期需求的商品，又由于开发一个新产品要有一定周期，许多日本商事想与我们建立长期的合作关系。他们认为，开发新产品，中国这边也要搞基地建设，要熟悉加工技术，日本那边要开拓市场，因此生意一旦做起来，就要长期做下去。

在业务洽谈中，几乎所有的商事都对质量问题特别关注。他们认为，如果质量好，交货及时，价格是次要的。我们也了解到，质量好不仅能卖上好价钱，而且能促进出口规模的扩大，否则即使已经打进去的产品也可能被挤出来。比如，三菱商事畜产部对东辛农场出口日本肉鸡的质量表示满意，在洽谈中就提出要在原来进口的数量上扩大两三倍。另一家水产品进出口公司的部长却反映，上一任部长在卸任时曾对他说，几年前从连云港进口一批对虾，因质量有问题，结果亏本，告诫他以后要注意。

日商认为，要保证质量，必须要有一个好的加工厂。他们对此非常重视，在洽谈中反复强调。在一家过去与我市没有蔬菜进出口业务关系的商事，当我们提出能否试做蔬菜生意时，他们明确说：在没有看加工厂前，不能做。许多商事都希望在我市搞一个定点加工厂。他们说：加工厂不光是闪闪发光的，小点也不要紧，最主要的是原料新鲜，人员负责，管理严格，这样才能确保质量。

出口产品要严格按照客商的规格要求去做，这也是保证质量的一个方面。比如对芋仔（去皮芋头），一定要加工成圆型的，实在不能做到，椭圆型的经纬比例不能超过1 1.2。为什么呢？他们说，消费者购买食品，首先是视觉，其次才是味觉，食品的形态、颜